

[www.turismo.navarra.es](http://www.turismo.navarra.es)

[www.facebook.com/TurismoReynodeNavarra](https://www.facebook.com/TurismoReynodeNavarra)  
[www.twitter.com/TurismoNavarra](https://www.twitter.com/TurismoNavarra)

**Tourist offices of the Government of Navarre**

**Pamplona**  
 Avenida de Roncesvalles, 4  
 31002 Pamplona  
 Tfno.: 848 42 04 20  
 Fax: 848 42 46 30  
 oit.pamplona@navarra.es

**Bertiz**  
 Centro de Turismo Rural  
 31720 Oieregi  
 Tfno.: 948 59 23 86  
 Fax: 948 59 22 75  
 oit.bertiz@navarra.es

**Orreaga/Roncesvalles**  
 Antiguo Molino  
 31650 Orreaga/Roncesvalles  
 Tfno./fax: 948 76 03 01  
 oit.roncesvalles@navarra.es

**Ochagavía**  
 Centro Interpretación de la Naturaleza  
 31680 Ochagavía  
 Tfno.: 948 89 06 41  
 Fax: 948 89 06 79  
 oit.ochagavia@navarra.es

**Roncal**  
 Centro Interpretación de la Naturaleza  
 31415 Roncal  
 Tfno.: 948 47 52 56  
 Fax: 948 47 53 16  
 oit.roncal@navarra.es

**Tudela**  
 Juicio, 4  
 31500 Tudela  
 Tfno./fax: 948 84 80 58  
 puntoencuentro@tudela.es  
 oit.tudela@navarra.es

**Delegación del Gobierno de Navarra en Madrid**  
 Goya, 48, 1º dcha.  
 28001 Madrid  
 Tfno.: 91 426 47 72  
 Fax: 91 426 47 74  
 oit.madrid@navarra.es

**Javier**  
 Zona Turística, s/n  
 31411 Javier  
 Tfno.: 948 88 43 87  
 oit.javier@navarra.es

**Sangüesa**  
 Mayor, 2  
 31400 Sangüesa  
 Tfno.: 948 87 14 11  
 oit.sanguesa@navarra.es

**Olite**  
 Plaza de los Teobaldos, 4  
 31390 Olite  
 Tfno./fax: 948 74 17 03  
 oit.olite@navarra.es

**Estella-Lizarra**  
 San Nicolás, 1  
 31200 Estella-Lizarra  
 Tfno.: 948 55 63 01  
 Fax: 948 55 20 24  
 oit.estella@navarra.es

**Lekunberri**  
 Plazaola, 21  
 31870 Lekunberri  
 Tfno.: 948 50 72 04  
 Fax: 948 50 73 33  
 oit.lekunberri@navarra.es



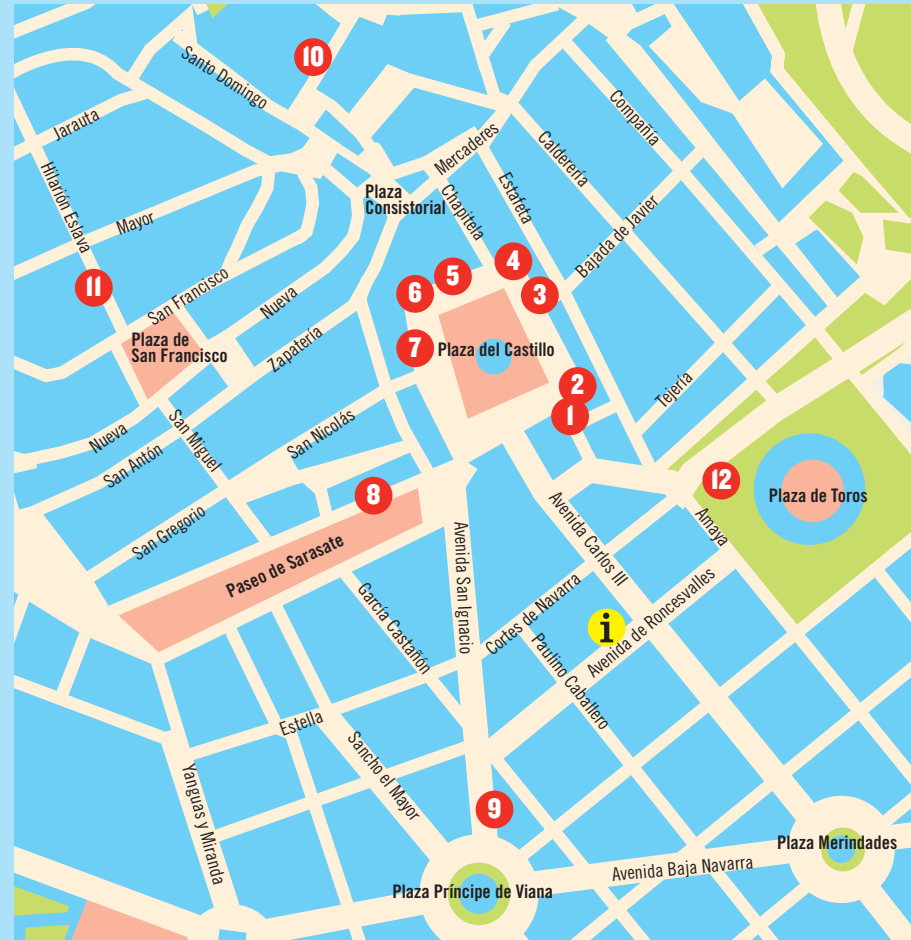
Hemingway in the bullring in Pamplona

**Pamplona and Hemingway**

Pamplona and Hemingway.... Hemingway and Pamplona .... They are intrinsically linked. The San Fermín festival fascinated him in 1923 when he was just a journalist from a Canadian weekly paper, the Toronto Star. Everything he experienced in those first visits to Pamplona, in 1923 and 1924, went into his first major novel: The Sun Also Rises (Fiesta).

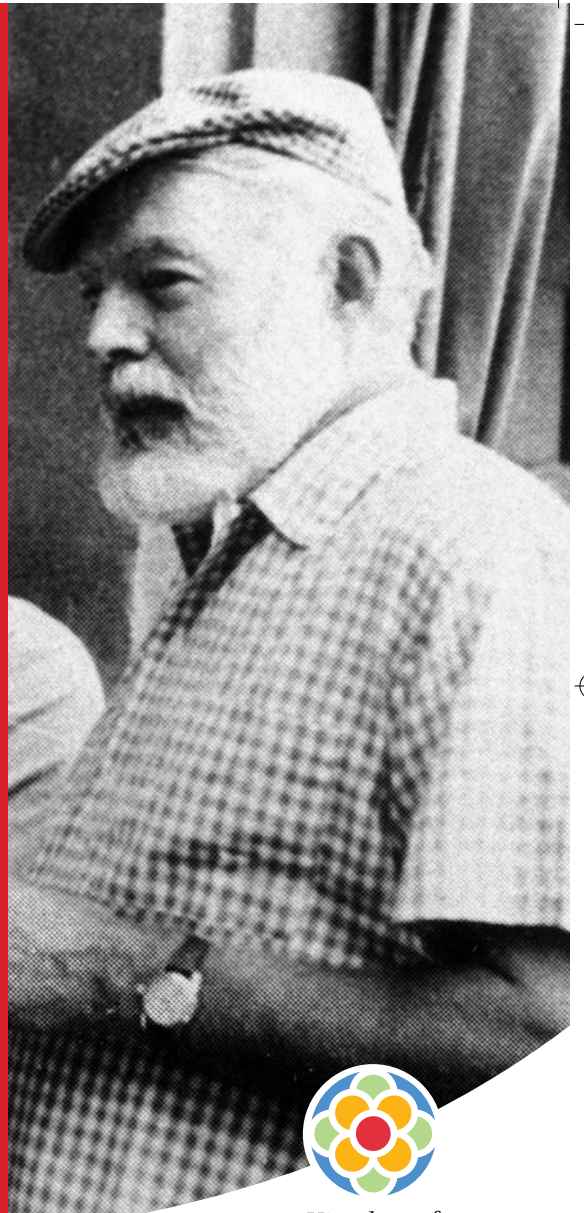
Ernest Hemingway came to the festival on nine occasions between 1923 and 1959. He wrote about it in journalistic articles and in some of his novels, and as his literary star shone brighter, thousands of tourists from all over the world came and continue to come to Pamplona and its festival to get a taste of what the famous writer experienced and put down on paper.

**Ruta Hemingway in Pamplona**



- 1 Bar Txoko**  
 He could usually be seen on this terrace before and after the bullfight in 1953 and 1959.
- 2 Hotel Quintana**  
 Hemingway made this hotel and its owner, Juanito Quintana, famous in his novel entitled Fiesta.
- 3 Café Bar Torino**  
 Hemingway mentioned this bar in his novel Fiesta although he used the name of another Italian city: Bar Milano.
- 4 Hotel La Perla**  
 The room which he used in the fifties remains intact. He first stayed at La Perla in 1923.
- 5 Café Iruña**  
 This café is the common denominator for all his visits to Pamplona. Much of his novel Fiesta is set here.
- 6 Café Kutz**  
 Standing between Café Iruña and the Pasaje de la Jacoba, Hemingway mentions it in his book entitled Death in the afternoon.
- 7 Café Suizo**  
 This cafe was inaugurated in 1844, at no.37 Plaza del Castillo, by Mr Matossi and Mr Fanconi from Switzerland.
- 8 Former Las Pocholas Restaurant**  
 The fine cuisine and quality of this restaurant attracted Hemingway and other personalities.
- 9 Hotel Yoldi**  
 Well-known bullfighters' hotel. He would get together with the bullfighter Antonio Ordóñez here.
- 10 Former Casa Marceliano**  
 Hemingway loved the "ajoarriero", a local cod dish, served at this popular tavern.
- 11 Former guest house**  
 Hemingway stayed here in 1923 when he was an unknown correspondent.
- 12 Bullring**

**RU TA HEMINGWAY IBILBIDEA**



Gobierno de Navarra



Kingdom of Navarra  
 Land of Diversity



The writer, Ernest Hemingway (1899-1961) visited Navarre between 1923 and 1959. The two opposing worlds of the San Fermin festival and the Irati forest gave the Nobel Prize winner inspiration for his writing. Through literature, he gave Navarre international projection which continues to stretch far and wide to this day.

Anyone who would like to find out more is welcome to visit the places that fascinated Hemingway. They are specific locations: Pamplona, Auritz/Burguete, Lekunberri, Aribe, Yesa... which now form a tourist route which remembers and pays homage to the man who promoted Navarre.



Photo which Hemingway dedicated to the Hotel Ayestarán

### Lekunberri, a restful landscape

Hemingway had not visited Navarre since 1931. But the San Fermin festival proved such an enticement that he felt the need to savour the experience and see Navarre once again. And so he returned in the Fifties, visiting not just Pamplona, but also other places.

That year, Hemingway stayed in the Hotel Ayestarán, in the town of Lekunberri, alternating with the Hotel La Perla in Pamplona.

Lekunberri, in a very beautiful natural setting, was the place that the American writer chose to relax, to get away from the crowds and find some peace.



Leire Monastery and Yesa Reservoir

### Yesa, where paths meet

Ernest Hemingway visited Navarre for the last time in 1959. This was the year that "Life" magazine wanted to put Hemingway on their front cover and write a lengthy article about him. So they sent a journalist and a photographer to Pamplona. It was the writer himself who suggested that the fishing pictures taken by the photographer Julio Ubiña should be shot on the banks of the Yesa reservoir. This feature explains why the writer's image has remained immortalised and forever linked to this backdrop.



Hostal Burguete

### Auritz / Burguete, a place for relaxation

The family that owned Pamplona's Hotel La Perla –more specifically, Teresa Graz, who founded it in 1881- came from a house called Korrosket in Auritz/Burguete. Everything seems to point to the fact that they introduced Ernest Hemingway and his friends to the tranquillity of this enclave in the Navarre Pyrenees.

A few days before, or after, the Pamplona festival in honour of San Fermin, Hemingway took his wife and some friends to enjoy a few days' rest in the Hostal Burguete. The aim of his stay in Auritz/Burguete was to rest, enjoy the landscape and walk to the River Irati to fish a few trout.



River Irati in the gorge of Lumbier

### River Irati, inspirational waters

The River Irati, slotted into the surrounding landscape, was the place that the writer Ernest Hemingway (Nobel Prize for Literature in 1954) chose to spend long hours alone, sitting close to the bank, in the hope that a trout would take his bait.

He came on foot from Auritz/Burguete, to the village of Aribe. His favourite place was close to 'los Baños' (the baths). Witnesses tell us that he always came with a basket full of beer and as he drank them he indulgently left them lying around a tree.